



# КАКИЕ ПРАВА Я ИМЕЮ?

Вы имеете право знать, какая ваша медицинская информация сохраняется, как и почему она была собрана и для чего используется.

Вы можете попросить, чтобы вам показали ваши медицинские данные, и изменить их, если они неправильны. Вы также можете попросить, чтобы ваши медицинские данные послали другому поставщику медицинских услуг. Если эти просьбы отклоняются, вы можете потребовать письменное объяснение.



Чтобы получить дополнительную информацию или заполнить онлайн-форму жалобы, зайдите на сайт [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au)

Звоните по номеру **1300 582 113** с 9:00 до 17:00 с понедельника по пятницу, чтобы обсудить вашу жалобу.



# МОИ МЕДИЦИНСКИЕ ДАнные МОИ ПРАВА

Russian | Русский

Мы поддерживаем безопасное и этичное здравоохранение.



## У КОГО ИМЕЕТСЯ МОЯ МЕДИЦИНСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ?

Поставщики медицинских услуг, такие как больницы и стоматологические клиники, а также поставщики немедицинских услуг, такие как школы, страховые компании и государственные учреждения, все они собирают медицинскую информацию. У них может быть ваша история болезни, результаты анализов, больничные листы, списки лекарств и многое другое. Если они создадут какую-либо запись, она принадлежит им.

## КАКОВЫ ИХ ОБЯЗАННОСТИ?

Медицинская информация должна собираться с вашего согласия и использоваться только с той целью, для которой она была собрана. Для использования этой информации с любой другой целью им нужно получить ваше разрешение.

Собираемая информация должна быть точной, текущей и иметь отношение к работе собирающих ее лиц. Они должны хранить, передавать и удалять вашу информацию защищенным образом, чтобы сохранить вашу конфиденциальность. Если ваш поставщик услуг переезжает в другое место или закрывается, он должен опубликовать официальное уведомление.

## КАК Я МОГУ ПОЛУЧИТЬ ДОСТУП К СВОЕЙ ИНФОРМАЦИИ?

Первый шаг - связаться с теми, у кого хранятся ваши медицинские данные. Если вы не удовлетворены их ответом, вы можете подать жалобу.

Health Complaints Commissioner (Уполномоченный по рассмотрению жалоб по вопросам здравоохранения) рассматривает жалобы на поставщиков медицинских услуг и на любые частные организации, хранящие медицинскую информацию в штате Виктория.

Жалобы по поводу обращения с медицинскими данными общественными организациями направляются к Уполномоченный по вопросам свободы информации.

Наша организация может помочь вам получить доступ к вашим данным или исправить их, получить объяснения, извинения и возврат денежных средств, или даже изменить то, как данная служба работает с медицинской информацией.

Наши услуги являются бесплатными, конфиденциальными и беспристрастными.

### Связаться с нами

Чтобы получить дополнительную информацию или заполнить онлайн-форму жалобы, зайдите на сайт [hcc.vic.gov.au](http://hcc.vic.gov.au)

Звоните по номеру **1300 582 113** с 9:00 до 17:00 с понедельника по пятницу, чтобы обсудить вашу жалобу.

Посетите нас лично или напишите нам по адресу: Level 26, 570 Bourke Street, Melbourne Victoria 3000



Глухота, притупление слуха или нарушения речи? [relayservice.gov.au](http://relayservice.gov.au)



Нужен переводчик?  
TIS National: **131 450**